

## Slovesa. Časování sloves se zvratnou částicí -ся,-сь. Теоретický výklad

**Zvratná částice -ся** se připojuje ke slovesným tvarům, jež končí na souhlásku, **částice -сь** ke slovesným tvarům, jež končí na samohlásku. Např.: *купатся, я купаюсь, ты купаешься, он купается, я купался, они купались.*

Zvratná slovesa lze rozdělit do několika sémantických typů:

### 1) Slovesa označující:

- fyzický děj, kdy objektem nazývaného děje je subjekt, jenž sám děj provádí), např.: *мытся, брится, одеваться, обуваться*
- nebo vnitřní stav, např.: *сердциться, настраиваться, унижаться и т. п.*

Pro tato zvratná slovesa je tapická vazba se 4. pádem zájmenе *себя*, např.:

*мытся = мыть себя, оправдаться = оправдать себя.*

### 2) Slovesa navzájem zvratného významu, jež nazývají děj, k němuž dochází mezi dvěma osobami, přičemž každý je zároveň subjektem i objektem děje, např.:

*ссоратся, целоватся, обниматся, здороваться, дратся, встречатся.*

Tato slovesa se v ruštině vyskytují ve spojení s *друг друга*. Např.:

*Добре се знают.*

*Они хорошо знают друг друга.*

*Прятели се мели ради.*

*Друзья любят друг друга.*

### 3) Slovesa obecnězvratného významu, jež označují děj, procházející v samotném subjektu, popř. stav tohoto subjektu, např.:

*сердциться, радоваться, томиться, остановиться, удивлятся;*

nebo fyzický děj, např.:

*отвернутся, остановиться, прогулятся и т. д.*

Sloves, jež označují děj, jenž uskutečňuje objekt pro sebe, např.:

*прибиратся, строиться, запасатся (он запасается = он запасает себя, для себя).*

Pozor! Slovesa zvratná v ruštině nemusejí být zákonitě zvratná i v češtině a naopak.

Např.: *Он ругается.*

*Nadává.*

*Собака кусается*

*Pes kouše.*

*Крапива жжется.*

*Kopřiva pálí.*

*Еж колется.*

*Ježek píchá.*

*Коза бодается.*

*Koza trká.*

*Сердце бьется*

*Srdce bije.*

Řada sloves je pouze zvratná, tj. nemají ekvivalent bez zvratné částice. Jedná se o tzv. reflexiva tantum, např.:

*боятся, смеятся, нравятся, гордится, ленятся, старатся, сомневаться, neosobní нездоровятся, смеркатся.*

**Zvratná a nezvratná slovesa v češtině a ruštině a jejich užití v obou jazycích je zapotřebí se naučit:**

**zvratný tvar**

*остаться, оставаться*

*бороться*

*ручаться*

*надеяться*

*подняться, подниматься*

*опуститься, опускаться*

*складат se z něčeho*

*потиt se*

*зепtat se, праt se*

*дозведеt se, довидат se*

**tvar bez zvratné částice**

*зустаt, зуставаt*

*бойоваt*

*ручит*

*доуфаt*

*выстоупиt, выстоуповаt*

*клесноуt, клесаt, сеступоваt*

*состоять из чего-нибудь*

*пометь*

*спросить*

*узнать, узнавать и др.*